



المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ARAB BANKING CORPORATION [B.S.C.]

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٣	٢٠١٢	
(٢١٥)	(١,٥٠٨)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(٢٦٣)	١,٢٣٨	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية
(٥)	(٤)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٤٨٣)	(٢٧٤)	صافي التغير في الأموال السائلة
(٣٠)	١٧	تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على الأموال السائلة
١,٢٤٣	٩٦٥	الأموال السائلة في بداية الفترة
٧٣٠	٧٠٨	الأموال السائلة في نهاية الفترة

القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٣	٢٠١٢	
٦٩	٧٠	الربح للفترة
		الدخل الشامل الأخر:
		الدخل الشامل الأخر الذي يمكن إعادة تصنيفه (إعادة تدويره) إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:
-	٣	صافي تغييرات القيمة العادلة خلال الفترة بعد تأثير الإضمحلال (خسارة) مكسب غير محقق من تحويل عملات أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية
(٤)	٢٣	إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها (إعادة تدويره) إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة
(١)	٢٣	مجموع (الخسارة) الدخل الشامل الأخر للفترة
٦٨	١٠٣	مجموع الدخل الشامل للفترة
(١٨)	(٢٧)	مجموع الخسارة الشاملة العائدة إلى الحقوق غير المسيطرة
٥٠	٧٦	مجموع الدخل الشامل العائد إلى مساهمي الشركة الأم

القائمة المرحلية الموحدة للدخل

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٣	٢٠١٢	
٢٤٨	٢٨٠	الدخل التشغيلي
(١٢٤)	(١٤٤)	دخل الفوائد ودخل مشابه
١٢٤	١٣٦	مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة
١٠٧	٧٨	صافي دخل الفوائد
٢٣١	٢١٤	دخل تشغيلي آخر
(٢٨)	(١٥)	مجموع الدخل التشغيلي
٢٠٣	١٩٩	مخصصات الإضمحلال - صافي
		صافي الدخل التشغيلي بعد المخصصات
		المصروفات التشغيلية
٨٠	٦٨	موظفون
١٢	٩	مبان ومعدات
٢١	٢٢	أخرى
١١٣	٩٩	مجموع المصروفات التشغيلية
٩٠	١٠٠	الربح قبل الضرائب
(٢١)	(٣٠)	ضرائب على العمليات الخارجية
٦٩	٧٠	الربح للفترة
(١٣)	(١٦)	دخل عائد إلى الحقوق غير المسيطرة
٥٦	٥٤	الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم
٠,٠٢	٠,٠٢	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالدولارات الأمريكية)

القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي

٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١٣	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
الموجودات		
أموال سائلة	٩٧٥	١,٥٣٢
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	١٤٥	٦٤
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	٤,٥٦٩	٤,٣٣٤
أوراق مالية مشتراه بموجب اتفاقيات إعادة شراء	٤٣٦	٥٧٨
أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٤,٤٤٧	٤,٠٠٥
قروض وسلف	١٣,٣٧١	١٢,٨٦٠
فوائد مستحقة القبض	٣٧٤	٣٦٤
موجودات أخرى	٦٩٩	٦٧٤
مبان ومعدات	١١٢	١١٦
مجموع الموجودات	٢٥,١٢٨	٢٤,٥٢٧
المطلوبات		
ودائع العملاء	١٢,٧٢٩	١٢,٠٢٩
ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٥,٠٨٢	٥,١٤٢
شهادات إيداع	٣٣	٣٥
أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقية إعادة شراء	٣٧٣	٤١٩
فوائد مستحقة الدفع	٢٢٤	٢٤٥
ضرائب	٦١	١١٩
مطلوبات أخرى	٥٦٣	٥٣٤
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	١,٧٧٢	١,٧٨٢
مجموع المطلوبات	٢٠,٨٣٧	٢٠,٣٠٥
الحقوق		
رأس المال	٣,١١٠	٣,١١٠
إحتياطيات	٧٣٦	٦٨٦
الحقوق العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	٣,٨٤٦	٣,٧٩٦
حقوق غير مسيطرة	٤٤٥	٤٢٦
مجموع الحقوق	٤,٢٩١	٤,٢٢٢
مجموع المطلوبات والحقوق	٢٥,١٢٨	٢٤,٥٢٧

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

رأس المال	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	أرباح مبقاة*	تعديلات تحويل عملات أجنبية	تغيرات متراكمة في القيم العادلة	حقوق غير مسيطرة	
						مجموع الحقوق	حقوق غير مسيطرة
٣,١١٠	٣٧٦	١٥٠	٣٤٠	(١٣٢)	(٤٨)	٣,٧٩٦	٤٢٦
-	-	-	٥٦	-	-	٥٦	١٣
-	-	-	-	(٩)	٣	(٦)	٥
-	-	-	٥٦	(٩)	٣	٥٠	١٨
-	-	-	-	-	-	-	١
٣,١١٠	٣٧٦	١٥٠	٣٩٦	(١٤١)	(٤٥)	٣,٨٤٦	٤٤٥
٣,١١٠	٣٥٥	١٥٠	١٥٦	(٧٧)	(٩٦)	٣,٥٩٨	٤٢١
-	-	-	٥٤	-	-	٥٤	١٦
-	-	-	-	١٢	١٠	٢٢	١١
-	-	-	٥٤	١٢	١٠	٧٦	٢٧
-	-	-	-	-	-	-	(٤)
٣,١١٠	٣٥٥	١٥٠	٢١٠	(٦٥)	(٨٦)	٣,٦٧٤	٤٤٤

* تتضمن الأرباح المبقاة احتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد شركات تابعة بإجمالي ٤٠٦ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٤٠٦ مليون دولار أمريكي).

تم استخراج القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي، القائمة المرحلية الموحدة للدخل، القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية، القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل، والقائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق، المبينة أعلاه من القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) للفترة المالية المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣، تم اعتماد إصدارها من قبل مجلس الإدارة، وأبدى السادة إرنست ويونغ تقرير مراجعة ختامي غير متحفظ عليها، بمملكة البحرين، في ٢٨ أبريل ٢٠١٣.